

## Groupe de travail sur les Enquêtes de Victimisation pour l'Amérique latine et les Caraïbes

# VICLAC

*Initiative relative à l'enquête de victimisation  
en Amérique latine et dans les Caraïbes*

## MODULE 12: EXTORSION

### DONNÉES D'IDENTIFICATION DU LOGEMENT ET DE L'INFORMATEUR SÉLECTIONNÉ

Identification géographique		
<b>M12.1.</b>	Province	_ _ _
<b>M12.2.</b>	Municipalité	_ _ _
<b>M12.3.</b>	Localité	_ _ _
<b>M12.4.</b>	Code de recensement	_ _ _

Identification de l'échantillon		
<b>M12.5.</b>	Questionnaire n°	_ _ _
<b>M12.6.</b>	Ménage n°	_ _ _
<b>M12.7.</b>	Segment n°	_ _ _
<b>M12.8.</b>	Code Enquêteur	_ _ _

#### M11.9. Adresse du logement sélectionné:

Rue / Chemin \_\_\_\_\_

Quartier / Localité \_\_\_\_\_ N.° extérieur \_\_\_\_ N.° intérieur \_\_\_\_

#### Données de l'informateur sélectionné :

Nom de la personne sélectionnée: \_\_\_\_\_

Numéro de ligne de la personne sélectionnée: |\_|\_|

<< EXPLIQUE >>

A présent, je vais vous interroger sur l'infraction |\_| de |\_| d'extorsion que vous avez subie

[NON. D'INFRACTION] [TOTAL D'INFRACTIONS]

au cours des **12 derniers mois**. Il est très important que vous vous rappeliez ce qui s'est passé en rapport avec cette infraction.

**M12.10. Au cours de quel mois l'extorsion a-t-elle eu lieu?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- |              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet                    |
| (02) Février | (08) Aout                       |
| (03) Mars    | (09) Septembre                  |
| (04) Avril   | (10) Octobre                    |
| (05) Mai     | (11) Novembre                   |
| (06) Juin    | (12) Décembre                   |
|              | (99) Ne sait pas/ Ne répond pas |

---

**M12.11. Pouvez-vous me dire où ça s'est passé?**

[NOTE: \* Chaque pays devra adapter les réponses en fonction de sa division politique.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une autre province du pays que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << FIN MODULE 12 >>
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

---

**M12.12. Et pour être plus précis, pouvez-vous me dire où cet événement a eu lieu?**

<< LISEZ LENTEMENT (OPTION PAR OPTION). INCLURE LES ÉVÉNEMENTS QUI ONT EU LIEU DANS DES GARAGES OU LES ENTREES DE VOITURE OU LES ZONES COMMUNES, AVEC LE CODE (1) >>

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Chez vous
- (2) Sur votre lieu de travail
- (3) Dans votre école ou établissement d'enseignement
- (4) Dans la rue, les transports publics ou tout autre espace ouvert
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) A la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

---

**M12.13. Quelles méthodes ont été utilisées ?**

<< LISEZ LENTEMENT (OPTION PAR OPTION). MULTIRÉPONSE >>

<< CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Contact en face à face

- (2) Appel téléphonique
  - (3) Courriel, médias sociaux ou autres communications sur Internet
  - (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
  - (99) Ne sait pas / Pas de réponse
- 

**M12.14. Pouvez-vous me dire quel type de menace a été utilisé par l'extorqueur ?**

<< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. NE LISEZ PAS À HAUTE VOIX LES OPTIONS, ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE SPONTANÉMENT ET POINTEZ LA BONNE RÉPONSE >>

<< CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) On a menacé de vous faire du mal, de faire du mal à quelqu'un de votre famille ou à quelqu'un d'autre
  - (2) On a menacé de vous enlever, d'enlever un membre de votre famille ou quelqu'un d'autre
  - (3) On a menacé d'endommager votre maison ou d'autres biens
  - (4) On a menacé de vous diffamer
  - (5) On a menacé de nuire à votre entreprise
  - (6) On a promis de vous protéger des actions criminelles d'autres criminels ou groupes criminels
  - (7) Les conséquences n'étaient pas précisées
  - (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
  - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas
- 

**M12.15. Avez-vous versé de l'argent ou offert tout autre avantage pour éviter les conséquences négatives de cette menace ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
  - (2) Non → << ALLER A M12.17 >>
  - (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << ALLER A M12.17 >>
- 

**M12.16. À combien estimez-vous le montant ou la valeur de ce que vous avez payé en totalité ?**

<< DEMANDEZ LE COÛT APPROXIMATIF DE L'EXTORSION, MÊME S'IL NE S'AGIT QUE D'UNE ESTIMATION. >>

[NOTE : \* Chaque pays doit adapter cette question à sa monnaie locale].

Valeur en  
monnaie locale:      |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

<< ENREGISTREZ LA QUANTITE EN  
CHIFFRES >>

<< ENREGISTREZ LA QUANTITE EN  
LETTRES >>

---

**M12.17. Est-ce que vous ou une autre personne a officiellement signalé l'incident à une autorité compétente telle que [la Police, le Procureur, etc.]?**

[NOTE: \* Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non** → << ALLER A M12.22 >>
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas → << ALLER A M12.23 >>

[NOTE: \* Chaque pays doit indiquer les autorités auprès desquelles une plainte officielle peut être déposée.]

<< INCLURE UNIQUEMENT LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

<p><b>M12.18. A quelle autorité avez-vous porté plainte?</b></p> <p>&lt;&lt; NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ &gt;&gt;</p> <p>(1) <b>Oui</b>                      (2) <b>Non</b>                      (99) Ne sait pas / Ne répond pas</p> <p style="text-align: right;">} &lt;&lt; PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE &gt;&gt;</p> <p style="text-align: center;">→</p>	<p><b>M12.19. En général, dans quelle mesure avez-vous été satisfait de la manière dont l'autorité compétente a traité la plainte ?</b></p> <p>&lt;&lt; NE SAISISSEZ QU'UN SEUL CODE POUR CHAQUE AUTORITÉ &gt;&gt;</p> <p>(1) <b>Très satisfait</b>                      (2) <b>Satisfait</b>                      (3) <b>Insatisfait</b>                      (4) <b>Très insatisfait</b>                      (99) Ne sait pas / ne répond pas</p> <p style="text-align: right;">} &lt;&lt; PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE M12.18 &gt;&gt;</p> <p style="text-align: right;">} &lt;&lt; PASSEZ A LA LIGNE SUIVANTE M12.18 &gt;&gt;</p> <p style="text-align: center;">→</p>	<p>&lt;&lt; CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. <u>NE LISEZ PAS LES OPTIONS À HAUTE VOIX</u>, ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE ET DÉSIGNE LA OU LES BONNES RÉPONSES. &gt;&gt;</p> <p><b>M12.20. Pour quelles raisons avez-vous été insatisfait? Vous pouvez donner plus d'une réponse.</b></p> <p>&lt;&lt; SAISISSEZ LES CODES APPROPRIÉS DANS LES CASES CI-DESSOUS &gt;&gt;</p> <p>(1) Ils n'ont pas fait assez                      (2) Ils ne se sont pas intéressés à la question                      (3) Ils n'ont pas réussi à trouver ou à appréhender l'auteur                      (4) Ils ne m'ont pas tenu informé                      (5) Ils ne m'ont pas bien traité (ou ont été impolis)                      (6) Ils ont tardé à arriver                      (7) Ils ne parlaient pas ma langue                      (8) Ils m'ont discriminé                      (77) Autre raison (veuillez préciser dans les commentaires)                      (99) Ne sait pas / Ne répond pas</p>	
<p>(1) <b>Police</b></p>	<p style="text-align: center;"> _ </p>	<p style="text-align: center;"> _ </p>	<p>1  _  2  _  3  _ </p>
<p>(2) <b>Procureur ou Ministère</b></p>	<p style="text-align: center;"> _ </p>	<p style="text-align: center;"> _ </p>	<p>1  _  2  _  3  _ </p>

	<b>Public</b>			
(3)	<b>Autorité judiciaire</b>	_	_	1  _  2  _  3  _

**M12.21. Au moment du dépôt de la plainte auprès de l'autorité compétente, avez-vous signé un document indiquant ce qui s'est passé, soit personnellement, soit par l'intermédiaire d'un avocat?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non**
- (99) Ne sait pas / Ne répond pas

<< ALLER A M12.23 >>

**M12.22. Pourquoi cela n'a-t-il pas été signalé aux autorités compétentes ?**

<< CETTE QUESTION PEUT AVOIR PLUSIEURS RÉPONSES. NE LISEZ PAS À HAUTE VOIX LES OPTIONS, ATTENDEZ QUE LE RÉPONDANT INDIQUE SPONTANÉMENT ET POINTEZ LA BONNE RÉPONSE >>

<< CHOIX MULTIPLE : ENCERCLEZ LES CODES APPROPRIÉS >>

- (1) Ce n'était pas grand-chose
- (2) Je l'ai résolu à ma façon / Je connaissais l'auteur de l'infraction
- (3) Cela n'était pas approprié pour la police ou l'autorité compétente / aucune police ou autorité compétente n'était nécessaire
- (4) Manque de preuves
- (5) La police/l'autorité compétente n'aurait rien fait
- (6) N'aime pas ou craint la police/les autorités / ne veut rien avoir à faire avec la police/les autorités
- (7) Je n'ai pas osé par peur des représailles
- (8) Le processus bureaucratique est très compliqué
- (9) Je ne connais pas la procédure pour signaler les infractions
- (10) Le coût de la procédure est élevé
- (11) Ils ne parlaient pas ma langue
- (12) J'ai été victime de discrimination
- (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

**M12.23. Dans certains pays, des centres ont été créés pour aider les victimes d'infractions et leur fournir des informations ou un soutien pratique ou émotionnel. Avez-vous, reçu un soutien de la part d'une telle agence spécialisée ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) **Oui**
- (2) **Non** → << FIN MODULE M12 >>
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas → << FIN MODULE M12 >>

**M12.24. Pouvez-vous me dire quel genre d'organisme c'était ?**

<< ENCERCLEZ UN SEUL CODE >>

- (1) Une agence gouvernementale
- (2) Un hôpital
- (3) Un centre religieux
- (4) Une ONG
- (77) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas/ Ne répond pas

<< FIN MODULE 12 >>

<< SI LE RÉPONDANT A DÉCLARÉ AVOIR ÉTÉ VICTIME DE L'INFRACTION D'EXTORSION À PLUS D'UNE REPRISE, APPLIQUER LE OU LES MODULES CORRESPONDANTS. SI NON, CONTINUER AVEC L'INFRACTION SUIVANTE DONT IL/ELLE A ÉTÉ VICTIME.

DANS LE CAS OÙ IL N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'UNE AUTRE INFRACTION, TERMINER L'ENTRETIEN >>

## COMMENTAIRES/OBSERVATIONS:

---

---

---